

**Transports Canada** et le **Centre d'étude et de traitement des rythmes circadiens – Institut universitaire en santé mentale Douglas**, en collaboration avec **l'Association québécoise des transports (AQTr)**

présentent le

## **FORUM SUR LA FATIGUE DANS LES TRANSPORTS**

Ce programme vous est présenté par



**LIEU :** Université McGill – New Residence Hall  
3625, avenue du Parc  
Montréal (Québec) H2X 3P8

**QUAND :** 27 et 28 juin 2018

**QUI :** Un rassemblement de spécialistes de la fatigue et de scientifiques du milieu universitaire, de l'industrie du transport et du milieu de la gestion de la fatigue



Transports  
Canada

Transport  
Canada

**Douglas**  
INSTITUT  
UNIVERSITAIRE EN  
SANTÉ MENTALE



**McGill**

**AQTr**

*L'expertise en transport*

## PROGRAMME – Jour 1 – 27 juin 2018

8 h 30 à 8 h 45	<b>Accueil/Logistique du Forum</b>	<b>Alain Cacchione – Maître de cérémonie</b> Directeur régional des communications Transports Canada, Montréal (Canada)
8 h 45 à 9 h	<b>Mot d'ouverture</b>	<b>Nicole Girard</b> Sous-ministre adjointe associée par intérim Groupe Sécurité et Sûreté, Transport Canada

### **Séance 1 : Principes de la fatigue et de la gestion de la fatigue**

*La fatigue est endémique dans le secteur des transports où les activités menées 24 heures par jour, sept jours par semaine, 365 jours par an sont la norme et où les travailleurs sont assujettis à des régimes de travail par équipes, à des horaires perturbateurs et à de longues heures de travail. Ce groupe d'experts explore la science de la fatigue ainsi que les meilleures pratiques de gestion de la fatigue et le rôle de la fatigue dans les accidents. Les participants devraient mieux comprendre les éléments fondamentaux de la fatigue, comment ces facteurs clés influencent les performances humaines et comment mieux gérer la fatigue.*

9 h à 10 h	<b>Conférencier principal</b> <b>Gérer la fatigue dans un environnement 24 heures sur 24, 7 jours sur 7</b>	<b>Drew Dawson, Ph. D.</b> Directeur, Appleton Institute, CQ University, Adelaide (Australie)
10 h à 10 h 30	<b>Pause</b>	
10 h 30 à 11 h 15	<b>Le rôle de la fatigue dans les accidents de transport</b>	<b>Kathy Fox</b> Présidente, Bureau de la sécurité des transports du Canada Gatineau (Canada)
11 h 15 à 12 h	<b>Faire progresser la recherche sur la fatigue à l'Institut Douglas, Université McGill</b> Pourquoi le temps compte-t-il?	<b>Diane B. Boivin, M.D., Ph. D.</b> <b>Coprésidente scientifique, Forum sur la fatigue dans les transports</b> Directrice, Centre d'étude et de traitement des rythmes circadiens Institut universitaire en santé mentale Douglas, Montréal (Canada)
12 h à 13 h 15	<b>Dîner</b>	

### **Séance 2 : Aptitude au travail**

*Nous vivons dans une société active 24 heures sur 24 où de nombreux modèles de travail se sont développés au-delà de la routine traditionnelle du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h. Une proportion croissante de la main-d'œuvre travaille par quarts et selon des horaires non traditionnels. Le travail par quarts ou les heures non traditionnelles nécessitent plus qu'un simple horaire de travail. C'est un mode de vie qui a une incidence fondamentale non seulement sur le travail, mais aussi sur les habitudes de sommeil et la gestion de la santé, de la famille et de la vie sociale. Les participants devraient mieux comprendre comment évaluer leur aptitude au travail et quelles stratégies peuvent être appliquées lorsqu'un employé se déclare trop fatigué pour s'acquitter en toute sécurité des exigences de son travail.*

13 h 15 à 14 h	<b>Reconnaissance de la fatigue et aptitude au travail</b>	<b>Pierre Philip, M.D., Ph. D.</b> Directeur, L'USR SANPSY Université de Bordeaux, Bordeaux (France)
----------------	--	--

## PROGRAMME – Jour 1 – 27 juin 2018

14 h à 14 h 45	<b>Susceptibilité individuelle à la fatigue</b> Répercussions pour l'industrie du transport	<b>Hans P. A. Van Dongen, Ph. D.</b> Directeur, Sleep and Performance Research Center Université de l'État de Washington, Spokane (É.-U.)
14 h 45 à 15 h	<b>Période de questions</b>	
15 h à 15 h 20	<b>Pause</b>	

### **Séance 3 : Troubles médicaux et du sommeil**

*Si vous ne vous sentez pas frais et dispos malgré de nombreuses heures de sommeil, il se peut que vous souffriez d'un trouble du sommeil. Les troubles du sommeil perturbent votre sommeil, vous laissant fatigué et incapable de vous concentrer. Avec le temps, ils peuvent entraîner de graves problèmes de santé. Les participants devraient être en mesure de comprendre l'incidence des troubles médicaux et du sommeil sur les performances humaines et comment le travail par quarts peut affecter la santé individuelle.*

15 h 20 à 16 h 05	<b>Diagnostic des troubles du sommeil</b>	<b>John Kimoff, M.D.</b> Directeur, Centre universitaire de santé McGill Laboratoires du sommeil, Montréal (Canada)
16 h 05 à 16 h 50	<b>Les répercussions du travail par quarts sur la santé</b>	<b>Céline Vetter, Ph. D.</b> Professeure adjointe, Université de Colorado, Boulder (É.-U.)
16 h 50 à 17 h	<b>Période de questions</b>	
17 h à 17 h 15	<b>Mot de la fin</b>	<b>Brigitte Diogo</b> Directrice générale, Sécurité ferroviaire Transports Canada, Ottawa (Canada)

## PROGRAMME – Jour 2 – 28 juin 2018

8 h 00 à 8 h 05	<b>Accueil/Logistique du Forum</b>	<b>Alain Cacchione – Maître de cérémonie</b> Directeur régional des communications Transports Canada, Montréal (Canada)
-----------------	------------------------------------	---

### **Séance 4 : Système de gestion des risques liés à la fatigue dans les transports**



*Un système de gestion des risques liés à la fatigue (SGRF) est défini comme un ensemble de pratiques, de croyances et de procédures de gestion intégrées fondées sur des données scientifiques visant à identifier et gérer les risques liés à la fatigue et à la sécurité. Ce groupe d'experts explorera l'utilisation d'un SGRF dans le secteur des transports. Les participants se familiariseront avec la mise en œuvre des systèmes de gestion des risques liés à la fatigue et les pratiques exemplaires connexes.*

8 h 05 à 8 h 45	<b>Gestion des risques liés à la fatigue en aviation</b>	<b>Commandant Kevin. L. O'Brien</b> Directeur, Bases d'équipages du PNT Operations Aériennes, Air Canada, Montréal (Canada)
8 h 45 à 9 h 25	<b>La fatigue dans l'industrie du transport maritime</b>	<b>Capitaine Chris Hearn, MM</b> Directeur, Centre for Marine Simulation Institut maritime de l'Université Memorial, St. John's (Canada)

## PROGRAMME – Jour 2 – 28 juin 2018

9 h 25 à 10 h 05	<b>Gestion de la fatigue chez les travailleurs de la sécurité ferroviaire : le Code de pratique sur la fatigue</b>	<b>Julie Bullas</b> Directrice exécutive, Politiques, réforme et engagement des intervenants, Office of the National Rail Safety Regulator, Adelaide (Australie)
10 h 05 à 10 h 15	<b>Période de questions</b>	
10 h 15 à 10 h 40	<b>Pause</b>	

### **Séance 5 : Gestion de la fatigue**

*La compréhension des causes et des conséquences de la fatigue nous permet de concevoir des systèmes plus efficaces pour gérer les risques liés à la fatigue. Un SGRF efficace se compose de plusieurs niveaux de contrôle des risques liés à la fatigue, y compris des outils permettant de calculer les possibilités de sommeil qu'un horaire offre grâce à un système manuel ou automatisé de vérification de la fatigue. Les participants apprendront à mesurer les possibilités de sommeil et à identifier les moments où la fatigue peut être présente grâce à l'application de la modélisation biomathématique et des meilleures pratiques d'un SGRF.*

10 h 40 à 11 h 15	<b>Mesurer les niveaux de fatigue par la modélisation biomathématique</b>	<b>Daniel Mollicone, Ph. D.</b> PDG et cofondateur, Pulsar Informatics, Philadelphie et Seattle, (É.-U.)
11 h 15 à 11 h 50	<b>Gestion des risques liés à la fatigue dans l'aviation commerciale – Une perspective américaine</b>	<b>Commandant Don Wykoff, FRAeS</b> Association des pilotes de ligne internationale Président, Comité du temps de vol et du temps de service Washington DC (É.-U.)
11 h 50 à 12 h	<b>Période de questions</b>	
12 h à 13 h	<b>Dîner</b>	

### **Séance 6 : Gestion de la fatigue grâce à la technologie**

*Il est bien établi que la fatigue, qu'elle soit due au manque de sommeil, à la prolongation de la durée de la tâche ou à d'autres facteurs, est associée à une diminution des performances humaines. La fatigue peut avoir un effet sur de nombreux aspects de votre vie. Ce n'est pas seulement au travail que la fatigue peut être dangereuse. Il y a un risque réel que vous vous endormiez au volant en rentrant chez vous après un long quart de travail. La recherche récente et les stratégies de gestion appliquée commencent à fournir des solutions aux employés et aux organisations pour mieux gérer les risques liés à la fatigue. Cependant, quel rôle la technologie peut-elle jouer pour atténuer la fatigue? Les participants comprendront mieux les progrès technologiques et les conséquences de la fatigue à l'extérieur du milieu de travail.*

13 h à 13 h 35	<b>La gestion de la fatigue et la technologie dans l'industrie du transport routier</b>	<b>Pierre Thiffault, Ph. D.</b> Analyste principal de recherche, Transporteur routiers Sécurité des véhicules automobiles Transports Canada, Ottawa (Canada)
13 h 35 à 14 h 10	<b>Horaires de travail non conventionnels et les accidents de trajet pour véhicules motorisés</b>	<b>Imelda Wong, Ph. D.</b> Chercheuse-boursière ORISE, Centers for Disease Control and Prevention/National Institutes for Occupational Safety and Health (CDC/NIOSH) Washington DC, (É.-U.)
14 h 10 à 14 h 20	<b>Période de questions</b>	
14 h 20 à 14 h 40	<b>Pause</b>	

PROGRAMME – Jour 2 – 28 juin 2018

Discussion en groupe :



***Pourquoi la gestion de la fatigue est-elle importante?*** Une discussion de haut niveau concernant la responsabilité et l'obligation de rendre compte des organisations qui doivent gérer la sécurité et en particulier la fatigue. Les participants apprendront comment les organisations articulent leur engagement en matière de sécurité et poursuivent activement leurs objectifs stratégiques.

14 h 40 à 15 h 40

***Pourquoi la gestion de la fatigue est-elle importante?***

**Modérateur: Drew Dawson, Ph. D.**

Directeur, Appleton Institute,  
CQ University, Adelaide (Australie)

**Mitch Beekman**

Vice-président, Sécurité et environnement  
Canadian National Railway, Montréal (Canada)

**Robert Johnson**

Vice-président exécutif, Opérations  
Canadian Pacific Railway, Calgary (Canada)

**Rudy Kellar**

Vice-président exécutif, Prestation de services  
NAV CANADA, Ottawa (Canada)

15 h 40 à 15 h 50

**Mot de la fin**

**Brigitte Diogo**

Directrice générale, Sécurité ferroviaire  
Transports Canada, Ottawa (Canada)

## Notre partenaire platine



## Notre partenaire argent

